



Mat / Réactions City 1,6 m

Maste /  
Eckdrücke

Masts / Reactions

Mástil /

Reacciones

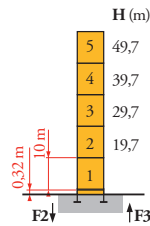
Torre / Reazioni

Tramo / Reacções

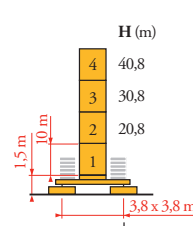
Композиции

башни / Реакции

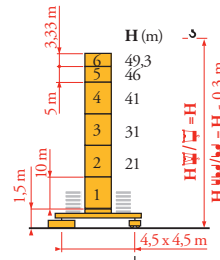
L2D 3



| P 41 A |       |
|--------|-------|
| F2     | 103 t |
| F3     | 77 t  |
| F1     | 62 t  |
|        | 38 t  |

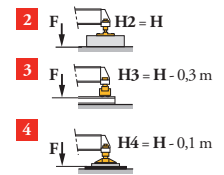


| ZC 4030 |      |
|---------|------|
| F1      | 62 t |
|         | 65 t |
|         | 38 t |



| ZD 4230 |      |
|---------|------|
| F1      | 66 t |
|         | 81 t |
|         | 42 t |

ZC 4030 - ZD 4230



Télescopable 1,6 m

Teleskopierbar 1,6 m

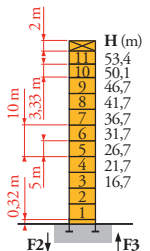
Telescopico 1,6 m

Telescopico 1,6 m

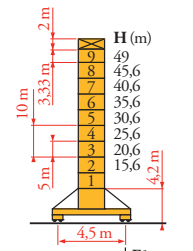
Telescopagem 1,6 m

Телескопируемый,

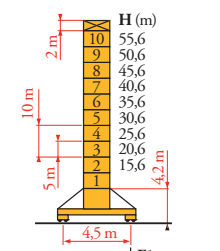
башня 1,6м x 1,6м



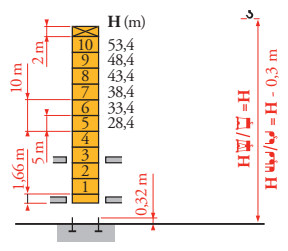
| P 41 A |       |
|--------|-------|
| F2     | 116 t |
| F3     | 84 t  |
| F1     | 71 t  |
|        | 51 t  |



| S 40 A |      |
|--------|------|
| F1     | 71 t |
|        | 88 t |
|        | 51 t |



| S 41 A |       |
|--------|-------|
| F1     | 85 t  |
|        | 113 t |
|        | 54 t  |



| B 43 A |       |
|--------|-------|
| F1     | 85 t  |
|        | 113 t |
|        | 54 t  |

Télescopage sur dalles

Kletterkrane im Gebäude

Climbing crane

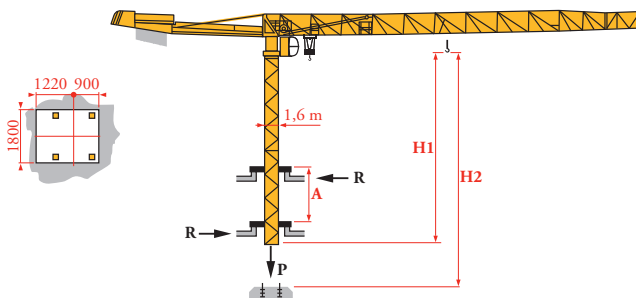
Telescopage gruas trepadoras

Gru in cavedio

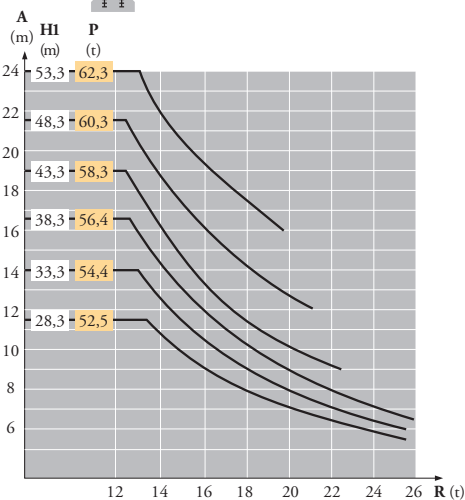
Telescopagem sobre lages

Кран, ползущий внутри здания

L2D 3



B 43 A



FR

- Réactions en service
- Réactions hors service

DE

- Reaktionskräfte in Betrieb
- Reaktionskräfte außer Betrieb

EN

- Reactions in service
- Reactions out of service
- Without load, ballast (or transport axes), with maximum jib and maximum height

ES

- Reacciones en servicio
- Reacciones fuera de servicio
- Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima

IT

- Reazioni in servizio
- Reazioni fuori servizio
- A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima

PT

- Reacções em serviço
- Reacções fora de serviço
- Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas

RU

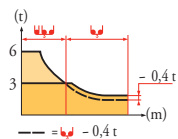
- Реакции при работе
- Реакции в покое
- Вес без груза, балласта (или транспортных осей), с максимальной длиной стрелы и максимальной высотой

Courbes de charges  
Lastkurven  
Load diagrams  
Curvas de cargas  
Curve di carico  
Curva de cargas  
Диаграммы  
грузоподъемностей

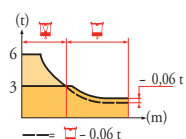
L2D 3



|      |     |   |      |      |     |        |     |       |      |      |      |       |      |       |      |      |     |       |
|------|-----|---|------|------|-----|--------|-----|-------|------|------|------|-------|------|-------|------|------|-----|-------|
| 55 m | 3,1 | ▶ | 17,3 | 20   | 22  | 25     | 27  | 30,1  | 33,2 | 35   | 37   | 40    | 42   | 45    | 47   | 50   | 52  | 55 m  |
| ▲▲▲▲ |     |   | 6    | 5    | 4,5 | 3,8    | 3,5 | 3     | 3    | 2,8  | 2,65 | 2,4   | 2,25 | 2,05  | 1,95 | 1,8  | 1,7 | 1,6 t |
| 50 m | 3,1 | ▶ |      | 20   | 22  | 25     | 27  | 30    | 32   | 35,1 | 38,7 | 40    | 42   | 45    | 47   | 50 m |     |       |
| ▲▲▲▲ |     |   |      | 6    | 5,4 | 4,6    | 4,2 | 3,7   | 3,4  | 3    | 3    | 2,9   | 2,7  | 2,5   | 2,35 | 2,2  | t   |       |
| 45 m | 3,1 | ▶ |      | 20   | 22  | 25     | 27  | 30    | 32   | 35   | 38,7 | 40    | 42   | 45 m  |      |      |     |       |
| ▲▲▲▲ |     |   |      | 6    | 5,4 | 4,6    | 4,2 | 3,7   | 3,4  | 3    | 3    | 2,9   | 2,7  | 2,5 t |      |      |     |       |
| 40 m | 3,1 | ▶ |      | 20,1 | 22  | 25     | 27  | 30    | 32   | 35,2 | 38,9 | 40 m  |      |       |      |      |     |       |
| ▲▲▲▲ |     |   |      | 6    | 5,4 | 4,6    | 4,2 | 3,7   | 3,4  | 3    | 3    | 2,9 t |      |       |      |      |     |       |
| 35 m | 3,1 | ▶ |      | 20,1 | 22  | 25     | 27  | 30    | 32   | 35 m |      |       |      |       |      |      |     |       |
| ▲▲▲▲ |     |   |      | 6    | 5,4 | 4,6    | 4,2 | 3,7   | 3,4  | 3 t  |      |       |      |       |      |      |     |       |
| 30 m | 3,1 | ▶ |      | 20,2 | 22  | 25     | 27  | 30 m  |      |      |      |       |      |       |      |      |     |       |
| ▲▲▲▲ |     |   |      | 6    | 5,4 | 4,6    | 4,2 | 3,7 t |      |      |      |       |      |       |      |      |     |       |
| 25 m | 3,1 | ▶ |      | 20,2 | 22  | 25 m   |     |       |      |      |      |       |      |       |      |      |     |       |
| ▲▲▲▲ |     |   |      | 6    | 5,4 | 4,65 t |     |       |      |      |      |       |      |       |      |      |     |       |



|      |     |   |      |      |     |       |     |       |      |       |      |      |        |      |        |     |        |      |        |
|------|-----|---|------|------|-----|-------|-----|-------|------|-------|------|------|--------|------|--------|-----|--------|------|--------|
| 55 m | 2,4 | ▶ | 17,5 | 20   | 22  | 25    | 27  | 30    | 31,2 | 31,7  | 35   | 37   | 40     | 42   | 45     | 47  | 50     | 52   | 55 m   |
| ▲▲▲▲ |     |   | 6    | 5,1  | 4,6 | 3,9   | 3,6 | 3,2   | 3    | 3     | 2,65 | 2,45 | 2,25   | 2,1  | 1,9    | 1,8 | 1,65   | 1,55 | 1,45 t |
| 50 m | 2,4 | ▶ |      | 20,4 | 22  | 25    | 27  | 30    | 32   | 35    | 36,4 | 37   | 40     | 42   | 45     | 47  | 50 m   |      |        |
| ▲▲▲▲ |     |   |      | 6    | 5,5 | 4,7   | 4,3 | 3,8   | 3,5  | 3,2   | 3    | 3    | 2,75   | 2,55 | 2,35   | 2,2 | 2,05 t |      |        |
| 45 m | 2,4 | ▶ |      | 20,4 | 22  | 25    | 27  | 30    | 32   | 35    | 36,4 | 37   | 40     | 42   | 45 m   |     |        |      |        |
| ▲▲▲▲ |     |   |      | 6    | 5,5 | 4,7   | 4,3 | 3,8   | 3,5  | 3,2   | 3    | 3    | 2,75   | 2,55 | 2,35 t |     |        |      |        |
| 40 m | 2,4 | ▶ |      | 20,6 | 22  | 25    | 27  | 30    | 32   | 35    | 36,7 | 37,3 | 40 m   |      |        |     |        |      |        |
| ▲▲▲▲ |     |   |      | 6    | 5,5 | 4,8   | 4,4 | 3,8   | 3,6  | 3,2   | 3    | 3    | 2,75 t |      |        |     |        |      |        |
| 35 m | 2,4 | ▶ |      | 20,6 | 22  | 25    | 27  | 30    | 32   | 35 m  |      |      |        |      |        |     |        |      |        |
| ▲▲▲▲ |     |   |      | 6    | 5,6 | 4,8   | 4,4 | 3,9   | 3,6  | 3,2 t |      |      |        |      |        |     |        |      |        |
| 30 m | 2,4 | ▶ |      | 20,6 | 22  | 25    | 27  | 30 m  |      |       |      |      |        |      |        |     |        |      |        |
| ▲▲▲▲ |     |   |      | 6    | 5,6 | 4,8   | 4,4 | 3,8 t |      |       |      |      |        |      |        |     |        |      |        |
| 25 m | 2,4 | ▶ |      | 20,6 | 22  | 25 m  |     |       |      |       |      |      |        |      |        |     |        |      |        |
| ▲▲▲▲ |     |   |      | 6    | 5,6 | 4,8 t |     |       |      |       |      |      |        |      |        |     |        |      |        |



Lest de contre-flèche  
Gegenauslegerballast  
Counter-jib ballast  
Lastre de contra flecha  
Contrappeso  
Lastros da contra lança  
Балласт на консоли

L2D 3

|      | 1 100 kg - 3 600 kg |        |
|------|---------------------|--------|
| ▲▲▲▲ |                     | ▲ (kg) |
| 55 m | 16,7 m              | 12 700 |
| 50 m | 14,2 m              | 12 700 |
| 45 m | 14,2 m              | 11 600 |
| 40 m | 14,2 m              | 10 500 |
| 35 m | 14,2 m              | 9 400  |
| 30 m | 14,2 m              | 9 400  |
| 25 m | 14,2 m              | 8 300  |

Lest de base  
Grundballast  
Base ballast  
Lastre de base  
Zavorra di base  
Lastros da base  
Базовый балласт

L2D 3

|         |                                                                                             |                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ☑ 1,6 m | ZC 4030  | H (m)                                                                                   | 40,8 | 30,8 | 20,8 | 10,8 |      |      |      |      |      |
|         |                                                                                             |  (t) | 70   | 65   | 60   | 55   |      |      |      |      |      |
| ☑ 1,6 m | ZD 4230  | H (m)                                                                                   | 49,3 | 46   | 41   | 31   | 21   | 11   |      |      |      |
|         |                                                                                             |  (t) | 80   | 75   | 60   | 45   | 45   | 45   |      |      |      |
| ☑ 1,6 m | S 40 A   | H (m)                                                                                   | 49   | 45,6 | 40,6 | 35,6 | 30,6 | 25,6 | 20,6 | 15,6 |      |
|         |                                                                                             |  (t) | 84   | 72   | 54   | 42   | 42   | 42   | 36   | 36   |      |
| ☑ 1,6 m | S 41 A   | H (m)                                                                                   | 55,6 | 50,6 | 45,6 | 40,6 | 35,6 | 30,6 | 25,6 | 20,6 | 15,6 |
|         |                                                                                             |  (t) | 114  | 96   | 72   | 54   | 42   | 42   | 42   | 36   | 36   |

FR

A Distance entre cadres

Ht

Hauteur grue

P

Poids de la grue(en service)

R

Réaction horizontale

Voir télescopage sur dalles

DE

Abstand zwischen den Rahmen

Kranhöhe

Krangewicht (in Betrieb)

Horizontalkräfte

Siehe Kletterkrane im Gebäude

EN

Distance between collars

Crane height

Crane weight (in service)

Horizontal reaction

See climbing crane

ES

Distancia entra marcos

Altura grúa

Peso de la grúa (en servicio)

Reaccion horizontal

Vea grua trepadora

IT

Distanza fra i telai

Altezza gru

Peso della gru (in servizio)

Reazione orizzontale

Consultare gru in cavedio

PT

Distância entre quadros

Altura da grua

Peso da grua (em serviço)

Reacção horizontal

Ver telescopagem sobre lages

RU

Расстояние между рамками крепления

Высота крана

Вес крана (при работе)

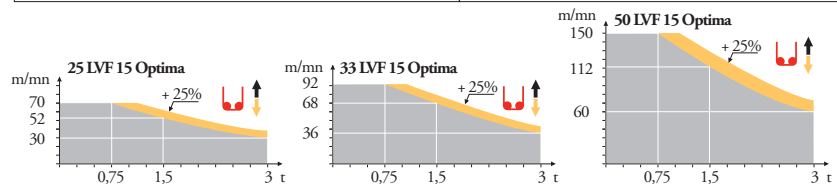
Горизонтальные реакции

См. кран, ползущий внутри здания

Mécanismes  
Antriebe  
Mechanisms  
Meccanismi  
Mecanismos  
Механизмы

LZD 8

|                                                                                                |                             |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ch - PS<br>hp | kW      |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|---------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|               | 25 LVF 15<br>Optima         | m/min                  | 3,2 → 8,6 → 30 → 40 → 52 → 70                                                     |  |  |  |  |  | 1,6 → 4,3 → 15 → 20 → 26 → 35                                                       |  |  |  |  |  | 25            | 18      | 260 m                                                                               |
|                                                                                                |                             | τ                      | 3   3   3   2,25   1,5   0,75                                                     |  |  |  |  |  | 6   6   6   4,5   3   1,5                                                           |  |  |  |  |  |               |         |                                                                                     |
|                                                                                                | 33 LVF 15<br>Optima         | m/min                  | 3 → 12 → 36 → 48 → 68 → 92                                                        |  |  |  |  |  | 1,5 → 6 → 18 → 24 → 34 → 46                                                         |  |  |  |  |  | 30            | 22      | 260 m                                                                               |
|                                                                                                |                             | τ                      | 3   3   3   2,25   1,5   0,75                                                     |  |  |  |  |  | 6   6   6   4,5   3   1,5                                                           |  |  |  |  |  |               |         |                                                                                     |
|                                                                                                | 50 LVF 15<br>Optima         | m/min                  | 5 → 20 → 60 → 78 → 112 → 150                                                      |  |  |  |  |  | 2,5 → 10 → 30 → 39 → 56 → 75                                                        |  |  |  |  |  | 50            | 37      | 472 m                                                                               |
|                                                                                                |                             | τ                      | 3   3   3   2,25   1,5   0,75                                                     |  |  |  |  |  | 6   6   6   4,5   3   1,5                                                           |  |  |  |  |  |               |         |                                                                                     |
|               | 7 DVF 4                     | m/min                  | 0 → 79                                                                            |  |  |  |  |  |                                                                                     |  |  |  |  |  | 6,5           | 4,8     |                                                                                     |
|               | RVF 152<br>Optima +         | tr/min<br>U/min<br>rpm | 0 → 0,8                                                                           |  |  |  |  |  |                                                                                     |  |  |  |  |  | 2 x 5,5       | 2 x 4   |                                                                                     |
| ZC 4030<br>   | RT 224                      | m/min                  | 25                                                                                |  |  |  |  |  |                                                                                     |  |  |  |  |  | 2 x 4         | 2 x 2,9 |                                                                                     |
| ZD 4230<br>   | RT 324                      | m/min                  | 12,5 - 25                                                                         |  |  |  |  |  |                                                                                     |  |  |  |  |  | 2 x 7         | 2 x 5,2 |                                                                                     |
| S 40 A<br>    | RT 324<br>R ≥ 10 m          | m/min                  | 12,5 - 25                                                                         |  |  |  |  |  |                                                                                     |  |  |  |  |  | 2 x 7         | 2 x 5,2 |                                                                                     |
| S 41 A<br>    | RT 443<br>A1 2V<br>R ≥ 10 m | m/min                  | 15 - 30                                                                           |  |  |  |  |  |                                                                                     |  |  |  |  |  | 4 x 5         | 4 x 3,7 |                                                                                     |
|                                                                                                |                             |                        |                                                                                   |  |  |  |  |  |                                                                                     |  |  |  |  |  |               |         |                                                                                     |
|  IEC 60204-32 |                             |                        |                                                                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |               |         |                                                                                     |
| 400 V(+10% -10%) 50 Hz / 480 V(+ 6% -10%) 60 Hz                                                |                             |                        |                                                                                   |  |  |  |  |  | 25 LVF : 40 kVA   33 LVF : 50 kVA   50 LVF : 65 kVA                                 |  |  |  |  |  |               |         |                                                                                     |



FR

Leverage  
Distribution  
Orientation  
Translation

DE

Heben  
Katzfahren  
Schwenken  
Kranfahren

EN

Hoisting  
Trolleying  
Slewing  
Travelling

ES

Elevación  
Distribución  
Orientación  
Traslación

IT

Sollevamento  
Distribuzione  
Rotazione  
Traslazione

PT

Elevação  
Distribuição  
Rotação  
Translação

RU

Подъем  
Перемещение каретки  
Поворот  
Перемещение крана



Document commercial  
non contractuel. Pour  
toute information  
technique se référer à la  
notice correspondante.

Unverbindliches  
Vertriebsdokument. Für  
technische Informationen,  
siehe die entsprechenden  
Anweisungen.

This commercial document  
is not legally binding. For  
any technical information,  
please refer to the  
corresponding instructions.

Documento comercial  
no contractual. Para  
cualquier información  
técnica, ver la noticia  
correspondiente.

Documento commerciale  
non vincolante, per tutte  
le informazioni tecniche  
fare riferimento al  
catalogo istruzioni.

Documento comercial não  
contratual. Para qualquer  
informação técnica  
complementar consultar  
as respectivas instruções.

Этот коммерческий документ  
не является юридически  
обязательным. Для получения  
технической информации, см.  
соответствующие инструкции.



**Manitowoc - Americas - World Headquarters**  
2400 S. 44th Street • Manitowoc • WI 54220 USA  
Tel: +1 920 684 4410 • Fax: +1 920 652 9778

**Manitowoc - Europe, Middle East & Africa**  
Ecully, France  
18, rue de Charbonnières B.P. 173 • 69132 ECULLY Cedex • FRANCE  
Tel: +33 (0)4 72 18 20 20 • Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

**Manitowoc - Asia Pacific**  
16F Xu Hui Yuan Building,  
1089 Zhongshan No.2 Road (S) • Shanghai 200030 China  
Tel: +86 21 6457 0066 • Fax: +86 21 6457 4955